

Installationsanleitung für OpenOffice.org Sprachpakete

Kopieren und Entpacken der Wörterbücher

Beenden Sie OpenOffice.org und den Schnellstarter in der Taskleiste, falls gestartet.

Bei vielen aktuellen Betriebssystemen bzw. Desktopmanagern können Sie das *.zip Archiv des Sprachpakets direkt im Dateimanager oder mit sogenannten Entpackern öffnen.

Falls Sie das Sprachpaket Archiv nicht öffnen können, finden Sie hier einen kostenlosen Entpacker für Windows: 7-zip (GPL) <http://www.7-zip.org/>.

Nun kopieren Sie den im Sprachpaket enthaltenen Ordner "share" mit Inhalt in das Verzeichnis, in das OpenOffice.org als "Server" installiert wurde.

Für OpenOffice.org 1.0 müssen Sie **abweichend** den enthaltenen Ordner "user" mit Inhalt in das Verzeichnis Ihrer "Workstation" Installation kopieren!

Das Überschreiben vorhandener Dateien bestätigen Sie dabei.

Wenn der Vorgang erfolgreich abgeschlossen wurde, können Sie OpenOffice.org starten und mit dem Aktivieren der Wörterbücher als nächsten Schritt fortfahren.

Sollten Sie mit OpenOffice.org 1.1 Beta arbeiten ist die Installation für Sie bereits hier abgeschlossen.

Entpacken an der Konsole

Kopieren Sie das Sprachpaket "LangPack_OOo_10*.zip" in das eben beschriebene Verzeichnis.

Jetzt öffnen Sie eine "Konsole". Unter Windows ist das die "Eingabeaufforderung", unter "Zubehör" zu finden.

Hier geben Sie jetzt Folgendes ein und bestätigen es jeweils mit einem "(Enter)" am Zeilenende.

Bitte ersetzen Sie dabei "Pfad_Zur_OpenOffice.org_Installation" mit dem oberhalb beschriebenen Verzeichnis.

Für ältere Versionen als 1.0.2 ersetzen Sie "LangPack_OOo_102andup.zip" durch den Dateinamen des verwendeten Sprachpakets.

```
cd Pfad_Zur_OpenOffice.org_Installation
unzip LangPack_OOo_102andup.zip
```

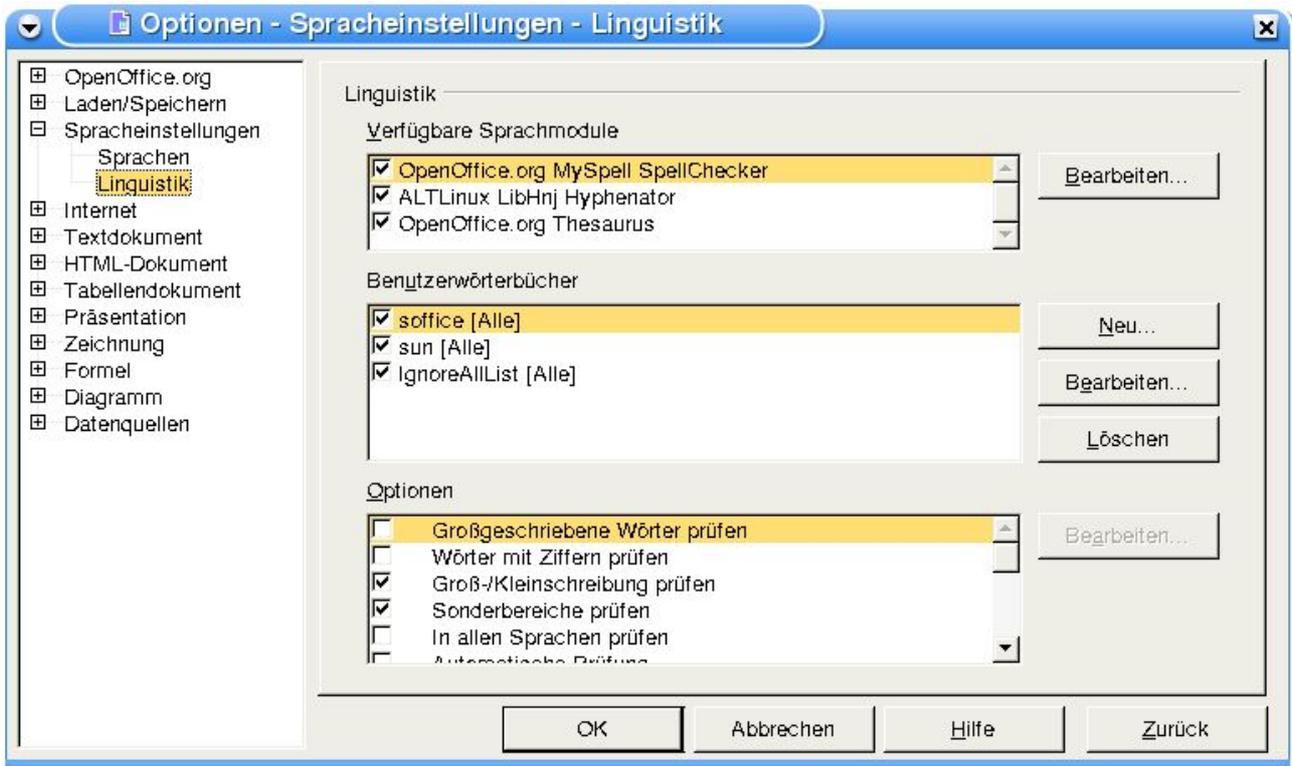
Das Überschreiben vorhandener Dateien bestätigen Sie dabei.

Wenn der Vorgang erfolgreich abgeschlossen wurde, können Sie OpenOffice.org starten. Für Benutzer der 1.1Beta ist damit die Installation des Standardsprachpaketes abgeschlossen.

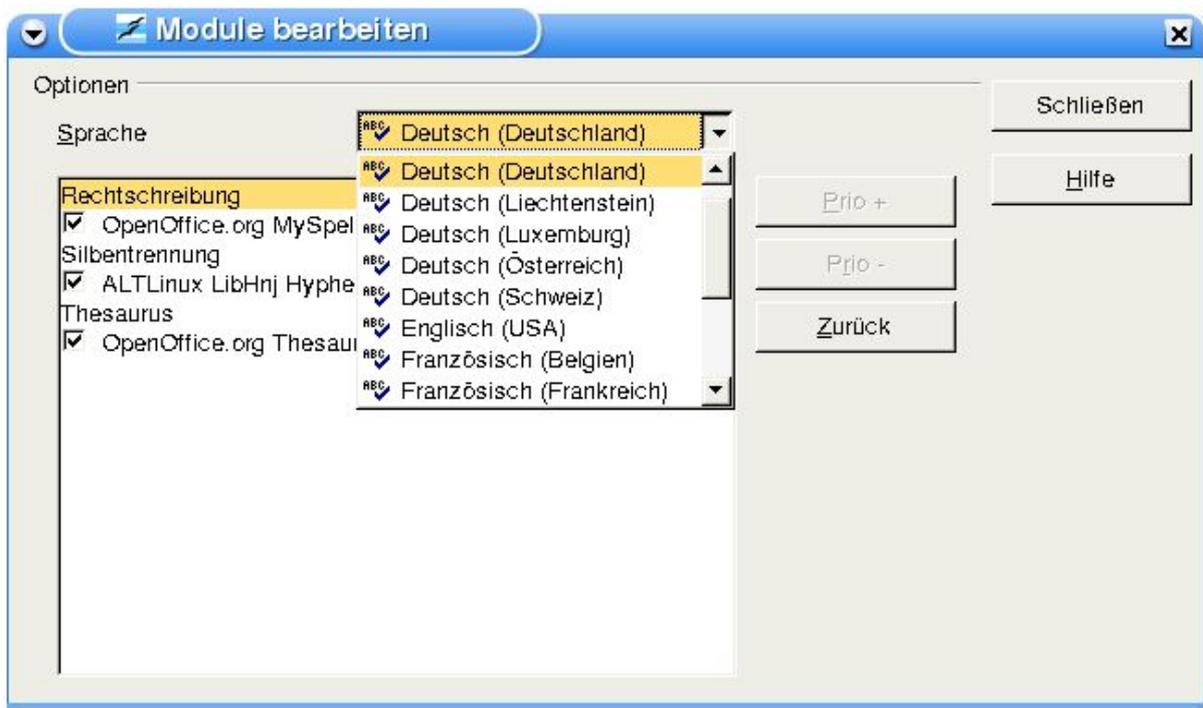
Benutzer der Versionen 1.0 und 1.0.x müssen die installierten Sprachpakete jetzt noch aktivieren.

Aktivieren der Wörterbücher

Klicken Sie in der Menüleiste von OpenOffice.org auf -> **Extras** -> **Optionen**
-> **Spracheinstellungen** -> **Linguistik**.
Daraufhin sehen Sie das folgende Fenster.



Klicken Sie hier auf auf den oberen **Bearbeiten...** Button, der sich rechts von der Auswahlliste der **Verfügbaren Sprachmodule** befindet. Daraufhin öffnet sich das Fenster **Module bearbeiten** (hier mit den eben installierten Sprachen):



Wählen Sie jetzt in der Auswahlliste **Sprache** die gewünschte Sprache. In diesem Fall habe ich **Deutsch (Deutschland)** ausgewählt.

Nachdem die Sprache ausgewählt wurde, sind als Nächstes die Module zu aktivieren. Klicken Sie nacheinander auf

- **OpenOffice.org MySpell SpellChecker**
- **ALTLinux LibHnj Hyphenator**
- **OpenOffice.org Thesaurus**

Jetzt muss sich links vor den Modulen wie in der Abbildung oben ein Häkchen befinden.

Hinweis: Beachten Sie bitte, dass die Auswahlmöglichkeit der Sprachmodule auch von der Verfügbarkeit und der Unterstützung durch die verwendete OpenOffice.org-Version abhängig ist.

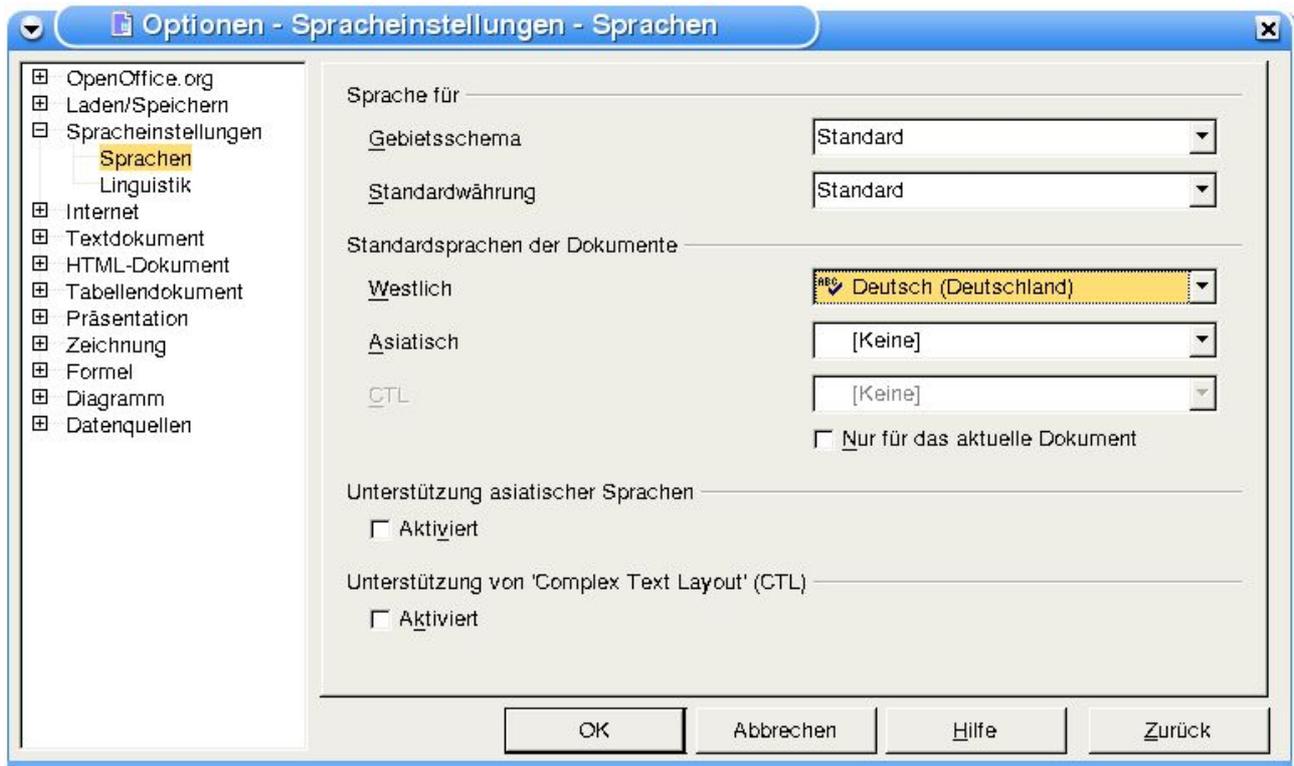
Nachdem alles aktiviert wurde, verlassen Sie das Fenster über den **Schließen**-Button.

Hinweis: Wenn Sie Module anderer Sprachen zusätzlich aktivieren wollen, wiederholen Sie die oben genannten Schritte analog für jede zusätzliche Sprache.

Standardsprache der Dokumente einstellen

In dem Ihnen bereits bekannten Fenster **Optionen - Spracheinstellungen - Linguistik** klicken Sie nun auf:

-> **Spracheinstellungen** -> **Sprachen**, das folgende Fenster öffnet sich:



Hier wählen Sie unter **Standardsprache der Dokumente** aus der Auswahlliste die von Ihnen gewünschte Sprache aus und schließen das Fenster über den **OK**-Button.

Das war's! Ihre Wörterbücher sind registriert und bereit zur Verwendung in OpenOffice.org.

FAQ

Ich habe alle Einträge in der dictionary.lst gemacht aber unter Linguistik wird nichts angezeigt.

OpenOffice.org muss, ebenso wie der Schnellstarter, beendet werden, bevor Sie die Änderungen vornehmen. Falls das der Fall war, versuchen Sie den Cursor eine Zeile unter den letzten Eintrag der dictionary.lst zu setzen. Gelingt das nicht, setzen Sie den Cursor an das Zeilenende der letzten Zeile und drücken die **Enter**-Taste um einen Zeilenumbruch zu erzeugen. Nun speichern und schließen Sie die Datei.

Ich arbeite mit einer Netzwerkinstallation und die deutsche Rechtschreibprüfung funktioniert bei mir nicht. Bei anderen funktioniert sie.

Jeder Anwender muss die Wörterbücher selber aktivieren. Wie das geht, steht in der Installationsanleitung.

OpenOffice.org behauptet, die Silbentrennung sei erfolgreich abgeschlossen, aber es wurde nichts getrennt.

Die Silbentrennung arbeitet absatzweise. Bearbeiten Sie die verwendete Absatzvorlage durch einen Rechtsklick -> **Ändern..** -> **Textfluss** und aktivieren hier das Kästchen **Silbentrennung** -> **Automatisch**.

Bestimmte Schriften, z.B. Thorndale, werden nicht geprüft.

OpenOffice.org prüft nur Schriften, die auch auf dem jeweiligen System installiert sind. Stellen Sie daher sicher, dass Sie eine Schriftart verwenden, die wirklich auf Ihrem System installiert ist.

Bestimmte Sprachen werden nicht geprüft.

Bedenken Sie, dass alle Linguistik-Komponenten absatzweise arbeiten. Markieren Sie den zu prüfenden Abschnitt und klicken auf -> **Format** -> **Zeichen** -> **Schriftart**. Hier stellen Sie die gewünschte Sprache für die Prüfung ein. Alle installierten Sprachmodule sind hier mit einem "ABC" und einem kleinen Häkchen vor der Sprache gekennzeichnet.

Kann ich den Thesaurus mit OpenOffice.org 1.0 nutzen?

Das geht leider nicht. Der Thesaurus wird erst ab Version 1.0.2 unterstützt. Die Silbentrennung funktioniert analog erst ab Version 1.0.1. In so einem Fall ist ein Update auf die aktuelle Version nötig.

Wohin muss ich neue Wörterbücher kopieren?

Bis OpenOffice.org 1.0 wurden "Benutzer" (user) Wörterbücher verwendet. Diese sind nach: Pfad_zu_meiner_OO.o_Installation/user/wordbook/ zu kopieren. Ab OpenOffice 1.0.1 werden "gemeinsame" (shared) Wörterbücher verwendet. Diese sind nach: Pfad_zur_OO.o_Netzwerk_Installation/share/dict/ooo/ zu kopieren. Wenn Sie unter Windows eine "Einzelplatz-Installation" gemacht haben, verwenden Sie **abweichend**: Pfad_zur_OO.o_Einzelplatz_Installation/user/wordbook/ als Zielverzeichnis für die Wörterbücher.

Gibt es Einschränkungen für die Pfade?

Ja, der Pfad und die Dateinamen sollten keine Sonderzeichen enthalten.

Was ist eigentlich ein Thesaurus?

Ein Thesaurus ist ein Wörterbuch in dem zu einem Stichwort mehrere Wörter aufgelistet werden, die eine gleiche oder ähnliche Bedeutung haben. Der Thesaurus (oder man kann zum ihm auch Synonymwörterbuch sagen) enthält also sinn- oder sachverwandte Wörter.

Was ist ein Hyphenator?

Hyphenate ist englisch und bedeutet Bindestrich. Man könnte es also als "Bindestrichsetzer" frei übersetzen. Es ist die Silbentrennung.

Was heißt SpellChecker?

SpellChecker setzt sich aus den englischen Worten "to spell" = "buchstabieren" und "checker" = "Prüfer" zusammen. Frei übersetzt bedeutet es "Buchstabierprüfung". Die Rechtschreibkontrolle verbirgt sich dahinter.

Warum ist die deutsche Rechtschreibkontrolle nicht mit in der Installation von OpenOffice.org enthalten?

Das hat lizenzrechtliche Gründe: OpenOffice.org steht unter den Lizenzen LGPL und SISSL. Die Wörterbücher der deutschen Rechtschreibprüfung sind aber unter der GPL erstellt und können deshalb nicht in OpenOffice.org integriert werden.

Wo erhalte ich die Rechtschreibprüfungen zu anderen Sprachen?

Auf <http://de.openoffice.org/spellcheck/about-spellcheck-detail.html> sind alle verfügbaren Wörterbücher, Silbentrennungen und Thesauri veröffentlicht.

Die aktuelle Version dieses Dokuments finden Sie unter <http://de.openoffice.org/spellcheck/about-spellcheck.html>.

An diesem Dokument waren beteiligt: Friedhelm Abels, Eric Hoch, Raphael Matthias Krug, Christian Markgraf, Rolf Meyer, Andre Schnabel und viele weitere Mitglieder von OpenOffice.org.

Diese Anleitung im pdf-Format wurde mit OpenOffice.org erstellt.

Dieses Dokument wurde zuletzt am 10.08.2003 von Christian Markgraf <markgraf@openoffice.org> aktualisiert.

